SPECIMEN BALLOT
ESPÉCIMEN DE PAPELETA

PENALTY FOR WILLFULLY DEFACING, TEARING DOWN, REMOVING OR DESTROYING A LIST OF CANDIDATES OR SPECIMEN BALLOT.

FINE NOT TO EXCEED ONE HUNDRED DOLLARS.

LA PENALIDAD POR LA DESTRUCCIÓN, ALTERACIÓN, O ELIMINACIÓN DE ESTA PAPELETA DE CANDIDATOS SERÁ UNA MULTA DE NO MÁS DE 100 DÓLARES.

CITY OF FITCHBURG

OFFICIAL BALLOT / BOLETA ELECTORAL OFICIAL
MUNICIPAL ELECTION / ELECCIÓN MUNICIPAL
CITY OF FITCHBURG / CIUDAD DE FITCHBURG, MASSACHUSETTS
TUESDAY, NOVEMBER 3, 2015
03 DE NOVIEMBRE 2015
WARD 3 / SALA 3

Anna M. Farrell
CITY CLERK
SECRETARIA DE LA CIUDAD

INSTRUCTIONS TO VOTERS

A. TO VOTE, completely fill in the OVAL ⬭ to the RIGHT of your choice(s) like this: ⬬
B. Follow directions as to the number of candidates to be marked for each office.
C. To vote for a person whose name is not printed on the ballot, write the candidate's name on the line provided and completely fill in the OVAL.

INSTRUCCIONES PARA LOS VOTANTES:

A. PARA VOTAR, llene completamente el óvalo ⬭ al la derecha de su elección(s) de esta manera: ⬬
B. Siga las instrucciones en cuanto al número de candidatos a ser seleccionados para cada oficina.
C. Para votar por una persona cuyo nombre no está impreso en la boleta, escriba el nombre del candidato en la linea provista y llene completamente el óvalo.

MAYOR / ALCALDE

For 2 Years / Por 2 años
Vote For ONE / Vote para UNO

- **ANDREW J. COUTURE** — 64 Farmer Ave. ⬭
- **STEPHEN L. DINATALE** — 150 Walton St. ⬭
- ⬭

(Write-in) (Escribir en)

WARD THREE COUNCILLOR
SALA TERCERA CONSEJAL

For 2 Years / Por 2 años
Vote For ONE / Vote para UNO

- **JOEL R. KADDY** — 57 Highview St. — Candidate for re-election / Candidato a la reelección ⬭
- ⬭

(Write-in) (Escribir en)

SCHOOL COMMITTEE
COMITÉ ESCOLAR

For 2 Years / Por 2 años
Vote for ONE / Vote para UNO

- **JUANA ESCOBEDO-BEDOLLA** — 102 Day St. ⬭
- ⬭

(Write-in) (Escribir en)

COUNCILLOR AT LARGE
CONSEJAL EN GENERAL

For 2 Years / Por 2 años
Vote For Not More Than FIVE
Vote por no más de CINCO

- **JEFFREY A. BEAN** — 1495 Pearl Hill Rd. — Candidate for re-election / Candidato a la reelección ⬭
- **DAVID CLARK** — 39 Seneca St. — Candidate for re-election / Candidato a la reelección ⬭
- **MARCUS L. DINATALE** — 471 Mount Elam Rd. — Candidate for re-election / Candidato a la reelección ⬭
- **STEPHAN HAY** — 30 Shawna St. — Candidate for re-election / Candidato a la reelección ⬭
- **DEAN A. TRAN** — 44 Tibbett Circle — Candidate for re-election / Candidato a la reelección ⬭
- **E. THOMAS DONNELLY** — 149 Prospect St. ⬭
- **KEVIN A. LYNCH** — 48 Cedar St. ⬭
- ⬭

(Write-in) (Escribir en) ⬭
(Write-in) (Escribir en) ⬭
(Write-in) (Escribir en) ⬭
(Write-in) (Escribir en) ⬭
(Write-in) (Escribir en)

SCHOOL COMMITTEE
COMITÉ ESCOLAR

For 4 Years / Por 4 años
Vote For Not More Than THREE
Vote por no más de TRES

- **SALLY H. CRAGIN** — 1138 Oak Hill Rd. — Candidate for re-election / Candidato a la reelección ⬭
- **MARISA R. FLEMING** — 1240 Ashby State Rd. — Candidate for re-election / Candidato a la reelección ⬭
- **ELIZABETH R. WALSH** — 161 Boutelle St. ⬭
- **EDWARD C. RHONE** — 139 Mount Vernon St. ⬭
- ⬭

(Write-in) (Escribir en) ⬭
(Write-in) (Escribir en) ⬭
(Write-in) (Escribir en)